

# DEWALT®

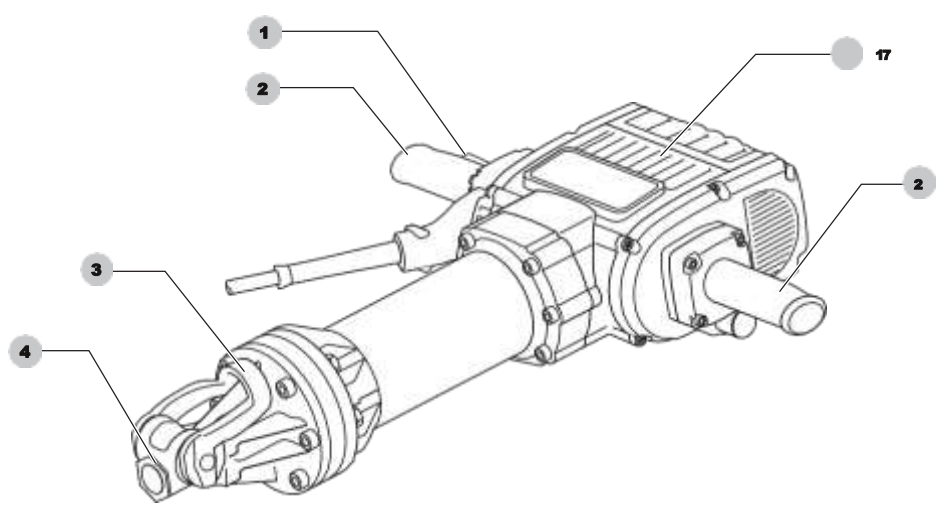
**503912- 75 RUS / UA**

**Переклад з оригінальної інструкції**

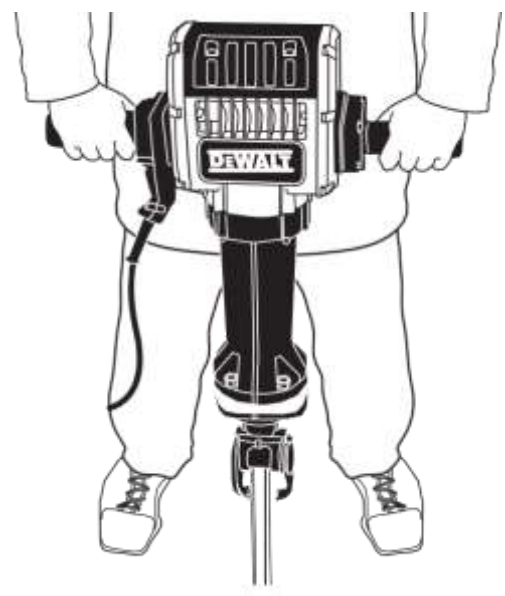
**D25981**



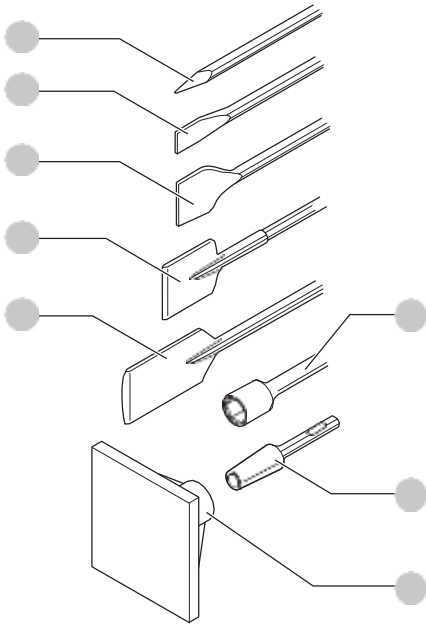
Man. A



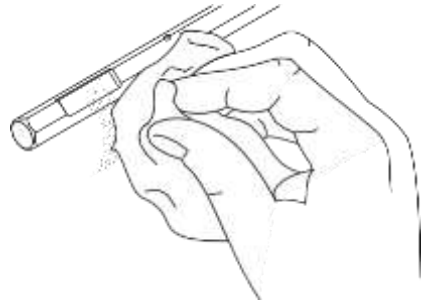
Man. B



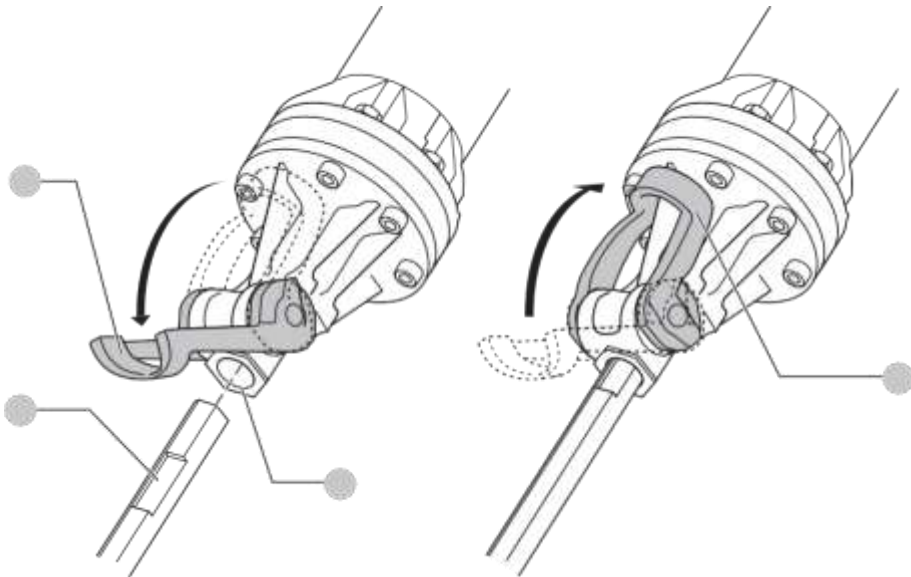
Man. C

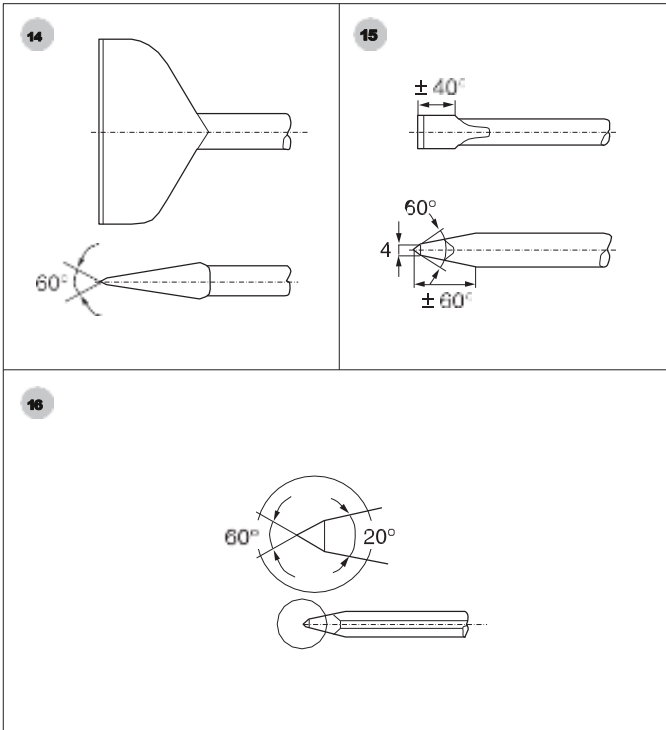
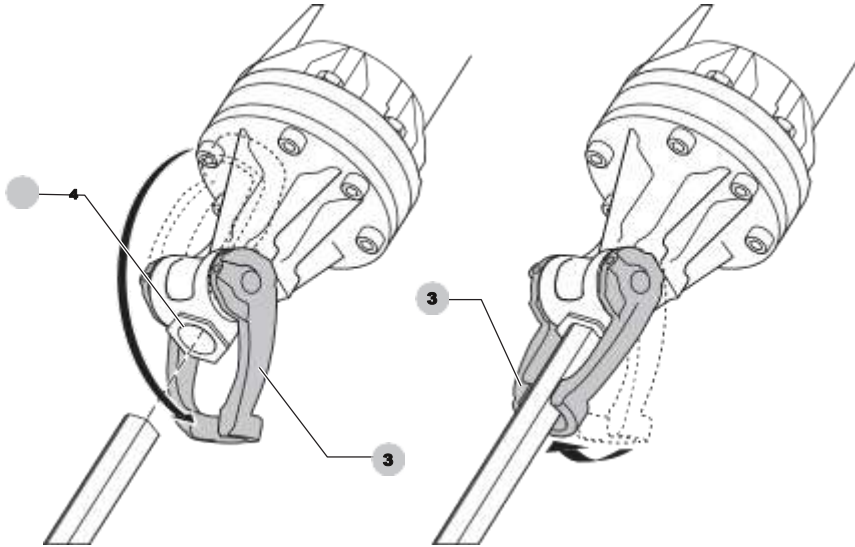


Man. D



Man. E







# 30 КГ ВІДБІЙНИЙ МОЛОТОК D25981

## Вітаємо Вас!

Ви вибрали інструмент фірми D e WALT. Ретельна розробка виробів, багаторічний досвід фірми з виробництва інструментів, різні удосконалення зробили електронструменти D e WALT одними з найбільш надійних помічників для професіоналів.

## Технічні характеристики

		D25981
напруга	В змін. струму	230
Тип		1
частота	Гц	50
споживана потужність	Вт	2 100
Кількість ударів без навантаження	уд /хв.	960
Енергія удару (EPTA 05/2009)	Дж	62
тримач насадок	28 мм шестиграний	
вага	кг	31
Сума величин шуму і вібрації (сума векторів у трьох осях), виміряних відповідно до стандарту EN60745-2-6: L <sub>WA</sub> (акустичний тиск)		
	дБ (A)	94
L <sub>WA</sub> акустична потужність)	дБ (A)	105
K (похибка вимірювання акустичної потужності)	дБ (A)	3
Довбання		
Значення вібраційного впливу a <sub>h</sub> , m =	m / s <sup>2</sup>	4,8
Похибка K =	m / s <sup>2</sup>	1,5

Рівень вібрації, зазначений в даному інформаційному листку, був розрахований за стандартним методом тестування відповідно до стандарту EN60745 і може використовуватися для порівняння інструментів різних марок. Він може також використовуватися для попередньої оцінки впливу вібрації.



**УВАГА:** Заявлена величина вібрації відноситься тільки до основних видів застосування інструменту. Однак якщо інструмент застосовується не за основним призначенням, з іншими речами або мотиться неналежному стані, рівень вібрації буде відрізнятися від зазначеної величини. Це може значно збільшити вплив вібрації протягом усього періоду роботи інструментом.

При оцінці рівня впливу вібрації необхідно також враховувати час, коли інструмент знаходився в вимкненому стані або коли він включений, але не виконує будь-яку операцію. Це може значно зменшити рівень впливу протягом усього періоду роботи інструментом. Визначте додаткові заходи

*обережності для захисту оператора від впливу вібрації, так як: ретельний догляд за інструментом і приладами, зміструк в теплі, організація робочого місця.*

Мінімальні електричні запобіжники: Прилади 230 В

10 ампер, електромережу

## Декларація відповідності ЄС

### Директива по механічному обладнанню

### Директива щодо шумів, виробленим поза приміщеннями



### Відбійний молоток D25981

D e WALT заявляє, що назва продукту помічена в розділі «Технічні характеристики», Розроблені в повній відповідності до стандартів: 2006/42 / EC, EN60745 1: 2009 Доставка + A11: 2010 EN60745-2-6: 2010

2000/14 / EC, Електричний відбійний молоток (ручний), маса ≥ 30 кг, Додаток VIII , TÜV Rheinland LGA Products GmbH (0197),

D-90431 Nürnberg, Німеччина, Ідентифікаційний Номер

Уповноваженого Органу: 0197. Рівень акустичної потужності,

виміряний у відповідності з 2000/14 / EC (Стаття 12, Додаток

III, № 10; маса ≥ 30 кг): L<sub>WA</sub> ((виміряна акустична

дБ 105

потужність)

L<sub>WA</sub> (гарантована акустична потужність)

дБ 108

Дані продукти також відповідають Директивам 2014/30 / EU і 2011/65 /

EU. За додатковою інформацією звертайтеся за вказаною нижче

адресою або за адресою, вказаною на останній сторінці керівництва.

Що нижче підписалися особа повністю відповідає за відповідність технічних даних і робить цю заяву від імені фірми D e WALT.

Маркус Ромпел (Markus Rompel) Директор з інженерних розробок

D e WALT, Richard-Klinger-Straße 11, D-65510,

Idstein, Germany

30.10.2016





**УВАГА:** Уважно прочитайте інструкцію з експлуатації для зниження ризику отримання травми.

## Визначення Попередження безпеки

Наступні визначення вказують на ступінь важливості кожного сигнального слова. Прочитайте керівництво по експлуатації та зверніть увагу на дані символи.



**НЕБЕЗПЕЧНО:** Чи означає надзвичайно небезпечну ситуацію, яка призводить до смерті або важкої травми. **УВАГА:** Чи означає потенційно небезпечну ситуацію, яка може привести до смерті або важкої травми.



**ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Чи означає потенційно небезпечну ситуацію, яка може привести до травмування легкої або середньої тяжкості.



**ЗАСТЕРЕЖЕННЯ:** Чи означає ситуацію, не пов'язану з отриманням тілесної травми, яка, однак, може привести до пошкодження інструменту.



Небезпека ураження електричним струмом!



Вогнебезпечні!

## Загальні правила безпеки при роботі з електрострументами



**УВАГА:** Уважно прочитайте всі інструкції по використанню, правила безпеки, специфікації, а також розгляньте всі ілюстрації, що входять в керівництво по експлуатації даного електрострументу. Недотримання всіх перерахованих нижче інструкцій може привести до ураження електричним струмом, пожежі та/або отримання серйозної травми.

## ЗБЕРЕЖІТЬ ВСІ ПРАВИЛА БЕЗПЕКИ І ІНСТРУКЦІЇ ДЛЯ ПОДАЛЬШОГО ВИКОРИСТАННЯ

Термін «Електрострумент» у всіх приведених нижче вказівках відноситься до Вашого мережевого (з кабелем) або акумуляторного (бездротового) електрострументу.

### 1) Безпека робочого місця

- Тримайте робоче місце в чистоті і забезпечте хороше освітлення. Погане освітлення або безлад на робочому місці може привести до нещасного випадку.
- Не використовуйте електрострументи, якщо є небезпека загоряння або вибуху, наприклад, поблизу легкозаймистих рідин, газів або пилу. В процесі роботи

електрострументи створюють іскрові розряди, які можуть запалити пил або горючі пари.

- Під час роботи з приладом не підпускайте близько дітей або сторонніх осіб. Відволікання уваги може викликати у Вас втрату контролю над робочим процесом.

## 2) Електробезпека

- Вилка електрострументу повинна відповідати змінного струму. ні в жодному разі не видозмінюйте вилку електричного кабелю. Не використовуйте з'єднувальні штепсели-перехідники, якщо в силовому кабелі електрострументу є дрiт заземлення. Використання оригінальної вилки кабелю і відповідної їй штепсельної розетки зменшує ризик ураження електричним струмом.
- Під час роботи з електрострументом уникайте фізичного контакту з заземленими об'єктами, такими як трубопроводи, радіатори опалення, електроплити і холодильники. Небезпека ураження електричним струмом збільшується, якщо Ваше тіло заземлене.
- Не використовуйте електрострумент під дощем або у вологому середовищі. Попадання води в електрострумент збільшує ризик ураження електричним струмом.
- Будьте обережні, щоб електричним кабелем. ні в жодному разі не використовуйте кабель для перенесення електрострументу або для витягування його вилки з штепсельної розетки. Не надавайте електричний кабель впливу високих температурі мастильних речовин; тримайте його в стороні від гострих крамок і рухомих частин. Пошкоджений або заплутаний кабель збільшує ризик ураження електричним струмом.
- При роботі з електрострументом на відкритому повітрі використовуйте спеціальний захисний одяг, призначений для зовнішніх робіт. Використання кабелю, придатного для роботи на відкритому повітрі, знижує ризик ураження електричним струмом.
- При необхідності роботи з електрострументом у вологому середовищі використовуйте джерело живлення, обладнаний пристроєм захисного відключення (УЗО). Використання УЗО знижує ризик ураження електричним струмом.

## 3) Особиста безпека

- При роботі з електрострументами будьте уважні, слідкуйте за тим, що Ви робите, і керуйтеся здоровим глуздом. Не використовуйте електрострумент, якщо Ви втомилися,



а також перебуваючи під дією алкоголю або знижують реакцію лікарських препаратів і інших засобів. Найменша необережність при роботі з електроінструментами може привести до серйозної травми.

**б) При роботі використовуйте засоби індивідуального захисту. Завжди надягайте захисні окуляри.** Своєчасне використання захисного спорядження, а саме: пилезащитної маски, черевик на нековзній підшаві, захисного шолома або протишумових навушників, значно знизить ризик отримання травми.

**с) Не допускайте ненавмисного запуску.**

Перед тим, як підключити інструмент до мережі і / або акумулятора, підняти або перенести його, переконайтеся, що вимикач знаходиться в положенні «вимкнено». Не переносьте електроінструмент, натиснувши клавішу пускового вимикача і не підключайте до розетки електроінструмент, вимикач якого встановлено в положення «включено», це може призвести до нещасного випадку.

**д) Перед включенням електроінструменту зніміть з нього все регулювальні або гайкові ключі.**

Регулювальний або гайковий ключ, залишений закріпленим на деталі, що обертається електроінструменту, може стати причиною отримання важкої травми.

**е) Працюйте в стійкій позі. завжди твердо**

**стійте на ногах, зберігаючи рівновагу.** Це дозволить Вам не втратити контроль при роботі електроінструментом в непередбаченій ситуації.

**ф) Одягайтеся відповідним чином.**

Під час роботи не надягайте просторий одяг або прикраси. Слідкуйте за тим, щоб Ваше волосся, одяг або рукавички перебували в постійному віддаленні від рухомих частин інструменту. Вільний одяг, прикраси або довге волосся можуть потрапити в рухомі частини інструменту.

**г) Якщо електроінструмент забезпечений пристроєм газбирання пилу, переконайтеся, що даний пристрій підключено і використовується належним чином.** Використання пристрою пиловідведення значно знижує ризик виникнення нещасного випадку, пов'язаного з запыленістю робочого простору.

#### **4) Використання електроінструментів і технічний догляд**

**а) Не перевантажуйте електроінструмент.**

Використовуйте Ваш інструмент за призначенням. Електроінструмент працює надійно і безпечно тільки при дотриманні параметрів, зазначених в його технічних характеристиках.

**б) Не використовуйте електроінструмент, якщо його вимикач не встановлюється в становище**

**включення або виключення.** Електроінструмент з несправним вимикачем становить небезпеку і підлягає ремонту.

**с) Вимикайте прилад від джерела живлення та/або виймайте акумулятор перед регулюванням, зміни додаткового обладнання або при зберіганні електроінструменту.** Такі запобіжні заходи знижують ризик випадкового запуску електричного.

**д) Зберігайте невикористовувані електроінструменти в недоступному для дітей місці і не дозволяйте особам, які не знайомі з електричним або цими інструкціями, працювати з електроінструментом.** Прилади несуть небезпеку в руках недосвідчених користувачів.

**е) Регулярно перевіряйте справність**

**електроінструменту.** Перевіряйте точність суміщення і легкість переміщення рухомих частин, цілісність деталей і будь-яких інших елементів електроінструменту, що впливають на його роботу. Не використовуйте несправний електроінструмент, поки він не буде повністю відремонтований.

Більшість нещасних випадків є наслідком недостатнього технічного догляду за електроінструментом.

**ф) Слідкуйте за гостротою заточування і чистою ріжучих приладдя.** Приналежності з гострими краями дозволяють уникнути заклинювання і роблять роботу менш стомлюючою.

**г) Використовуйте електроінструмент, аксесуари та насадки відповідно до даною Інструкцією з експлуатації з урахуванням робочих умов і характеру майбутньої роботи.** Використання електричних не за призначенням може призвести до виникнення небезпечних ситуацій.

#### **5) Технічне обслуговування**

**а) Ремонт Вашого електроінструменту повинен виконуватися тільки кваліфікованим персоналом з використанням відповідних запасних частин.** Це забезпечить безпеку Вашого електроінструменту в подальшій експлуатації.

#### **Додаткові спеціальні правила безпеки при роботі відбійними молотками**

- Перед роботою переконайтеся, що долото встановлено правильно.
- Для використання інструменту при холодній погоді або після тривалої перерви, попередньо дайте йому можливість попрацювати без навантаження кілька хвилин.



- Завжди міцно тримайте інструмент обома руками і працюйте в стійкій позі. Завжди працюйте з інструментом з надійно закріпленою бічній рукояткою.
- При роботі над рівнем ґрунту переконайтеся, що на землі немає сторонніх предметів.
- Для виключення ризику ураження електричним струмом, перед початком робіт перевіряйте місце проведення робіт на наявність проводів, що знаходяться під напругою.
- Щоб уникнути отримання опіків шкіри відразу після завершення операції забороняється торкатися до долота або до частин, розташованих поблизу долота, оскільки вони можуть виявитися надзвичайно гарячими.
- Завжди направляйте електричний кабель назад, в сторону від долота.
- Тримайте електричний кабель осторонь від насадки. Електрокабель, намотаний на насадку, може стати причиною ураження електричним струмом.
- Чи не обертайте електричний кабель навколо Вашого тіла. Не допускайте недосвідчених користувачів до роботи з цим електричним інструментом.
- Одягайте захисні навушники. Вплив шуму може привести до втрати слуху.
- При роботі користуйтеся додатковими рукоятками, що додаються до інструменту. Втрата контролю над інструментом може привести до отримання важкої травми.
- Ніколи не ударяйте молотком по заклиненому насадку, намагаючись, таким чином, їх звільнити. Частинки оброблюваного матеріалу або металеві стружка можуть відскочити і стати причиною отримання травми.
- Завжди вимикайте електричний інструмент після закінчення роботи перед відключенням від електромережі.
- Не намагайтеся самостійно заточувати насадки. Заточка доліт повинна виконуватись кваліфікованим спеціалістом. Неправильно заточені насадки можуть стати причиною отримання травми. Тільки при належності з незначним зносом можуть заточуватися шліфуванням.



**УВАГА:** Рекомендується використання пристрою захисного відключення із залишковим струмом 30 мА або менш.

### Залишкові ризики

Наступні ризики є характерними при використанні відбійних молотків:

- Травми в результаті торкання гарячих частин інструменту.

Незважаючи на дотримання відповідних інструкцій по техніці безпеки і використання запобіжних пристроїв, деякі залишкові ризики неможливо повністю виключити. До них відносяться:

- Погіршення слуху.
- Ризик защемлення пальців при зміні насадок.
- Збиток здоров'ю в результаті вдихання пилу при роботі з бетоном і / або цеглою.
- Фізична травма, отримана в результаті падіння і перенесення важкого устаткування.

### Електробезпека

Електричний двигун розрахований на роботу тільки за однієї напруги електромережі. Слідкуйте за напругою електричної мережі, воно повинно відповідати величині, позначеної на інформаційній табличці інструменту.



Ваш інструмент D e WALT має подвійну ізоляцію відповідно до стандарту EN60745, що виключає потребу в заземлюючому дроті.

**УВАГА:** Електроінструменти з напругою 115 В повинні управлятися через запобіжний ізольований трансформатор з заземленим екраном між первинною і вторинною обмоткою.

Пошкоджений кабель повинен замінитися спеціально підготовленим кабелем, який можна отримати в сервісному центрі D e WALT.

### Використання подовжувального кабелю

Використовуйте подовжувач тільки в разі крайньої необхідності!

Завжди використовуйте подовжувач встановленого зразка, відповідний вхідній потужності Вашого зарядного пристрою (див. Розділ « **Технічні характеристики** »). Мінімальний розмір провідника повинен складати 1,5 мм<sup>2</sup>; максимальна довжина кабелю не повинна перевищувати 30 м. При використанні кабельного барабана, завжди повністю розмотуйте кабель.

### Комплект поставки

В упаковку входять:

1 Відбійний молоток

1 Керівництво по експлуатації

- Перевірте інструмент, деталі і додаткові пристосування на наявність пошкоджень, які могли статися під час транспортування.
- Перед початком роботи необхідно уважно прочитати цю інструкцію і взяти до відома що міститься в ній інформацію.

### Маркування інструменту

На інструменті є наступні знаки:



Перед використанням уважно прочитайте цей посібник з експлуатації.



Використовуйте засоби захисту органів слуху.



Одягайте захисні окуляри.







## Місце положення коду дати (Мал.А)

код дати **17**, який також включає в себе рік виготовлення, відштампований на поверхні корпусу приладу. приклад:

2016 XX XX  
Рік виготовлення

## Опис (Мал.А)



**УВАГА:** Ні в якому разі не змінюйте електродвигун або будь-яку його деталь. Це може призвести до травмування або пошкодження інструменту.

1 Кнопка пускового вимикача

2 Бічна рукоятка (i)

3 Фіксатор насадки

4 Тримач насадок

## Додаткові речі (Мал.С)

Різні типи 28 мм долот з шестигранними хвостовиками можна придбати додатково.

5 пікоподібне долото

6 Плоске долото

7 Трамбувального долота

8 Канавочні долота

9 ДОЛОТО ПО АСФАЛЬТУ

10 Стриженеве долото

11 Хвостовик для набивного долота

12 Набивне долото

З питань придбання додаткового обладнання звертайтеся до Вашого дилера.

## призначення

Ваш відбійний молоток призначений для професійних робіт у важкому режимі з розбивання, дроблення і довбання бетону, цегли, каменю та інших будівельних матеріалів.

**НЕ ВИКОРИСТОВУЙТЕ** інструмент у вологих умовах або при наявності в навколишньому просторі легко займистих рідин або газів.

Дані відбійні молотки є професійними електродвигунами.

**Не дозволяються** дітям торкатися до інструменту. Недосвідчені користувачі завжди повинні працювати під наглядом.

- **Діти і недосвідчені особи.** Використання інструменту дітьми і недосвідченими особами допускається тільки під контролем відповідального за їх безпеку особи.
- Цей виріб не може використовуватися людьми (включаючи дітей) зі зниженими фізичними, сенсорними та розумовими здібностями або при відсутності необхідного досвіду або досвіду, за винятком, якщо вони виконують роботу під наглядом особи, яка відповідає за їх безпеку. Не залишайте дітей з інструментом без нагляду.

## Плавний пуск

Функція плавного пуску забезпечує поступове збільшення частоти удару, що запобігає «підстрибування» долота або бура по кладці на початку роботи інструментом.

## Антивібраційні рукоятки (Мал.А)

Амортизатори в рукоятках **2** поглинають коливання, захищаючи оператора від вібрації. Це збільшує комфорт в експлуатації електродвигуна.

## Контроль активної вібрації

Контроль активної вібрації нейтралізує вібрацію при віддачі ударного механізму. Зниження впливу вібрації на руки оператора забезпечує зручність експлуатації інструменту протягом тривалих операцій і збільшує термін служби інструменту.

## ЗБІРКА І РЕГУЛЮВАННЯ



**УВАГА:** Для зменшення ризику отримання важкої травми, перед регулюванням або зняттям/установкою додаткового обладнання або насадок вимикайте інструмент і відключайте його від електромережі. Переконайтеся, що кнопка пускового вимикача знаходиться в положенні ВИКЛ. Ненавмисний запуск інструменту може призвести до травмування.

## Встановлення та вилучення насадок з шестиграником 28 мм (Мал.Д-Ф)

Даний інструмент використовується з долотами з шестиграними хвостовиками 28 мм. Рекомендується використовувати тільки професійні приналежності.



**УВАГА:** Оскільки приналежності, відмінні від тих, які пропонує DEWALT, не проходять тестування на цьому телевізорі, використання цих приладів може призвести до небезпечної ситуації. Для зменшення ризику отримання травми, використовуйте тільки додаткові, рекомендовані DEWALT..

Очищайте хвостовик долота.



**УВАГА:** Чи не змащуйте електродвигун.

## Установка доліт, що мають хвостовик з канавкою (Мал.Е)

1. Переведіть фіксатор насадки **3** в положення розблокування.
2. Тримайте долото перед держателем так, щоб канавка **13** дивилася вгору.
3. Вставте хвостовик долота в тримач насадок **4**.
4. Переведіть фіксатор насадки **3** тому, фіксуючи насадку на місці.





## Установка доліт зкільцевим виступом на хвостовику (Мал.Г)

1. Переведіть фіксатор насадки **3** в положення розблокування.
2. Вставте хвостовик долота в тримач насадок **4**.
3. Закріпіть долото на місці, притиснувши його хвостовик фіксатором **3**.
4. Потягніть долото для перевірки надійності його фіксації. Для виконання ударної функції долото повинно мати деяку свободу переміщення в поздовжньому напрямку в межах декількох сантиметрів. Для вилучення долота, відтягніть назад фіксатор насадки **3** і витягніть долото з тримача.



**УВАГА:** Завжди надягайте рукавички при зміні насадок. Відкриті металеві поверхні електрострументу насадки в процесі роботи сильно нагріваються.

## Експлуатація

### Інструкції з використання



**УВАГА:** Завжди дотримуйтесь вказівок діючих норм і правил безпеки.

**УВАГА:** Для зниження ризику отримання важкої травми, перед регулюванням або зняттям/установкою додаткового обладнання або насадок **вимикайте інструмент і відключайте його від електромережі**. Переконайтеся, що кнопка пускового вимикача знаходиться в положенні ВІКЛ. Ненавмисний запуск інструменту може призвести до травмування.

#### УВАГА:



При свердлінні стіни визначте місце розташування опалювальних труб електропроводки.

- Не тисніть більше 20-30 кг при роботі електрострументом. Зайве тискна інструмент не прискорить процес довбання, але знизить ефективність його роботи і може призвести до скорочення терміну служби.

### Правильне положення рук під час роботи

#### (Мал.А, В)



**УВАГА:** Для зменшення ризику отримання важкої травми, **ЗАВЖДИ** правильно утримуйте електрострумент, як показано на малюнку.



**УВАГА:** Для зменшення ризику отримання важкої травми **ЗАВЖДИ** надійно утримуйте інструмент, попереджаючи раптової збої в роботі.

Правильне положення рук під час роботи: обома руками утримуйте обидві бічні рукоятки **2**.

### Включення і вимикання (МАЛ. А)

Щоб включити інструмент, натисніть на кнопку пускового вимикача **1**.

Щоб вимкнути інструмент, відпустіть клавішу пускового вимикача.

### Розбивання, довбання і освіту каналів (Мал.А-Г)

Виберіть відповідне завдання долота і очистіть його хвостовик.

Встановіть долото і перевірте надійність його фіксації. Утримуючи інструмент за обидві рукоятки **2**, увімкніть його. Інструмент почне працювати в безперервному режимі.

### ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

Ваш електрострумент D e WALT розрахований на роботу протягом тривалого часу при мінімальному технічному обслуговуванні. Термін служби і надійність інструменту залежить від правильного догляду та регулярного чищення.



**УВАГА:** Для зниження ризику отримання важкої травми, перед регулюванням або зняттям/установкою додаткового обладнання або насадок **вимикайте інструмент і відключайте його від електромережі**. Переконайтеся, що кнопка пускового вимикача знаходиться в положенні ВІКЛ. Ненавмисний запуск інструменту може призвести до травмування.



#### Мастило

Ваш електрострумент не вимагає додаткового змащення.



#### Чистка

**УВАГА:** Видавайте бруд і пил з корпусу сухим стисненим повітрям у міру видимого скупчення бруду всередині і навколо вентиляційних отворів. Виконуйте цю процедуру, надівши засіб захисту очей і респіратор затвердженого типу.

**УВАГА:** Ніколи не використовуйте розчинники або інші агресивні хімічні засоби для очищення неметалевих деталей інструменту. Ці хімікати можуть пошкодити властивості матеріалів, застосованих в даних деталях. Використовуйте тканину, змочену у воді з м'яким милом. Не допускайте попадання будь-якої рідини всередину інструменту; ні в якому разі не занурюйте будь-яку частину інструменту в рідину.





## Додаткові речі



**УВАГА:** Оскільки належності, відмінні від тих, які пропонує D®WALT, не проходили тестів на цьому телевізорі, то використання цих приладів може призвести до небезпечної ситуації. Щоб уникнути ризику отримання травми, з даним продуктом повинні використовуватися тільки додаткові, рекомендовані D®WALT.



**УВАГА:** Дані долота можуть заточуватися обмежена кількість разів. Якщо у Вас виникли сумніви, зверніться за рекомендаціями до Вашого торгового представника.



**УВАГА:** Слідкуйте, щоб різучий край долота залишався вірним свого кольору в результаті надмірного тиску. Це може привести до зниження міцності долота.

## Догляд за речами

Своєчасне обслуговування використовуваних приладдя забезпечує високу якість роботи і збільшує їх термін служби.

Заточку доліт необхідно проводити на точильному колі. На малюнку G вказані кути заточування для різних типів доліт:

**14** Канавочні долота

**15** Плоске долото

**16** Пікоподібне долото

З питань придбання додаткового обладнання звертайтеся до Вашого дилера.

### Захист навколишнього середовища



Роздільний збір. Інструменти і акумулятори, помічені даними символом, не можна утилізувати разом з побутовим сміттям.

Інструменти та акумулятори містять матеріали, які можуть бути відновлені або перероблені з метою скорочення попиту на сировину. Утилізуйте електричні продукти та акумулятори відповідно до місцевих положень. Для отримання додаткової інформації відвідайте наш сайт [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com).





## DEWALT

### Гарантійні умови Шановний покупець!

1. Вітаємо Вас з покупкою високоякісного виробу DEWALT і висловлюємо вдячність за Ваш вибір.
2. При купівлі виробу вимагайте перевірки його комплектності і справності в Вашій присутності, інструкцію по експлуатації та заповнений Гарантійний талон російською мовою. У гарантійному талоні повинні бути внесені: модель, дата продажу, серійний номер, дата виробництва інструменту; назва, печатка і підпис торгової організації. При відсутності у Вас правильно заповненого від гарантійного талона, а також невідповідності зазначених у ньому даних ми будемо змушені відхилити Ваші претензії щодо якості даного виробу.
3. Щоб уникнути непорозумінь переконливо просимо Вас перед початком роботи з виробом уважно ознайомитися з інструкцією по його експлуатації. Правовою основою справних гарантійних умов є діюче Законодавство. Гарантійний термін на даний виріб становить 12 місяців і обчислюється з дня продажу. У разі усунення недоліків виробу, гарантійний строк продовжується на період його перебування в ремонті. Термін служби виробу становить 5 років з дня продажу.
4. У разі виникнення будь-яких проблем в процесі експлуатації виробу рекомендуємо Вам обратитися тільки в уповноважені сервісні центри DEWALT, адреси та телефони яких Ви зможете знайти в гарантійному талоні, на сайті [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com)  
  
або дізнатися в магазині. Наші сервісні станції - це не тільки кваліфікований ремонт, але і широкий асортимент загачастин і аксесуарів.
5. Виробник рекомендує проводити періодичну перевірку і технічне обслуговування виробу в уповноважених сервісних центрах.

6. Наші гарантійні зобов'язання поширюються тільки на несправності, виявлені протягом гарантійного терміну і викликані дефектами виробництва і/або матеріалів.

### 7. Гарантійні умови не поширюються на несправності виробу, що виникли в результаті:

1. Недотримання користувачем розпоряджень інструкції з експлуатації виробу, примене- ня виробу не за призначенням, неправильному зберіганні, використанні приладдя, витратних матеріалів та загачастин, які не перед- мотрених виробником.
- 7.2. Механічного пошкодження (сколи, тріщини і руйнування) внутрішніх і зовнішніх деталей виробу, основних і допоміжних рукояток, мережевого електричного кабелю, викликаного зовнішнім ударним або будь-яким іншим воздействием.
- 7.3. Потраплення у вентиляційні отвори і про- ннення всередину виробу сторонніх перед- метов, матеріалів або речовин, що не є відходами, які супроводжують застосування виробу за призначенням, такими як: стружка, тирса, пісок, тощ.
- 7.4. Вплив на виріб несприятливих атмосферних і інших зовнішніх факторів, таких як дощ, сніг, підвищена вологість, нагрівання, агресивні середовища, невідповідність параметрів електромережі, зазначених на інстру- менте.
- 7.5. Стихийного лиха. Пошкодження або втрата виробу, пов'язане з непередбаченими бід- ствиями, стихійними явищами, в тому числі внаслідок дії непереборної сили (пожежа, блискавка, потоп і інші природні явле- ня), а також внаслідок перепадів напруги в електромережі і іншими причинами, які знаходяться поза контролем виробника.

### 8. Гарантійні умови не поширюються:

1. На інструменти, що піддавались розкриттю, ремонту або модифікації поза уповноваженого сервісного центру.
2. На деталі і вузли, що мають сліди природно го зносу, такі як: приводні ремені і колеса, вугільні щітки, мастило, підшипники, зубчасте зачеплення редукторів, гумові уплотно- ня, сальники, нап'ямні роликки, муфти зчеплення, бойки, штовхачі, стовбури, і т.п.
3. На змінні і витратні частини: цанги, затиски гайки і фланці, фільтри, ножі, шліфувальні піддоши, ланцюги, зірочки, пильні шми, захисні кожухи, гилки, абразивні, пильні і абразивні диски, фрези, свердла, бури тощ
4. На несправності, що виникли в результаті перевантаження інструменту (як механічної, так і електричної), що спричинило вихід з ладу одночасно двох і більше деталей і вузлів, таких як ротора і статора, обох обмоток статора, що тіведе і провідної шестерні редуктора або інших вузлів і деталей. До безумовних ознак перевантаження виробу відносяться, по-мимо: поява кольорів мільгивості, деформація або оплавлення деталей і вузлів виробу, потемніння або обуглювання ізоляції проводів електродвигуна під впливом високої температури.



Блэк энд Деккер ГмбХ  
Блэк энд Деккер Штрассе, 40  
65510 Идштайн, Германия







GB WARRANTY CARD

BY ГАРАНТЫЙНЫЙ ТАЛОН

RUS ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

KZ КЕПІЛДІК ТАЛОН

UA ГАРАНТІЙНИЙ ТАЛОН

UZ ГАРАНТИЯ ЧИПТАСИ



GB months

RUS месяцев

UA місяців

12

BY месяцаў

KZ ай

UZ ой

GB Serial No.	Date of sale	Selling stamp, Signature
RUS Серийный номер	Дата продажи	Печать и подпись торговой организации
UA Серійний номер	Дата продажу	Печатка та підпис торгівельної організації
BY Серыйны нумар	Дата продажы	Пячатка і подпіс гандлёвай установы
KZ Сериялық нөмір	Сату күні	Сауда ұйымының мөрі мен қолтанбасы
UZ Серия сони	Сотилган куни	Савдо корхонанинг мухр ва имзоси





№ 1

Order No. / Заказ № / Земовлення №

Date of receipt / Дата поступления / Дата прийому

Date of repair / Дата выдачи / Дата видання

Stamp and signature of the service centre /

Печать и подпись сервисного центра /

Печатка та підпис сервісного центру

№ 1

Order No. / Заказ № / Земовлення №

Date of receipt / Дата поступления / Дата прийому

Stamp and signature of the service centre /

Печать и подпись сервисного центра /

Печатка та підпис сервісного центру

№ 2

Order No. / Заказ № / Земовлення №

Date of receipt / Дата поступления / Дата прийому

Date of repair / Дата выдачи / Дата видання

Stamp and signature of the service centre /

Печать и подпись сервисного центра /

Печатка та підпис сервісного центру

№ 2

Order No. / Заказ № / Земовлення №

Date of receipt / Дата поступления / Дата прийому

Stamp and signature of the service centre /

Печать и подпись сервисного центра /

Печатка та підпис сервісного центру

№ 3

Order No. / Заказ № / Земовлення №

Date of receipt / Дата поступления / Дата прийому

Date of repair / Дата выдачи / Дата видання

Stamp and signature of the service centre /

Печать и подпись сервисного центра /

Печатка та підпис сервісного центру

№ 3

Order No. / Заказ № / Земовлення №

Date of receipt / Дата поступления / Дата прийому

Stamp and signature of the service centre /

Печать и подпись сервисного центра /

Печатка та підпис сервісного центру

№ 4

Order No. / Заказ № / Земовлення №

Date of receipt / Дата поступления / Дата прийому

Date of repair / Дата выдачи / Дата видання

Stamp and signature of the service centre /

Печать и подпись сервисного центра /

Печатка та підпис сервісного центру

№ 4

Order No. / Заказ № / Земовлення №

Date of receipt / Дата поступления / Дата прийому

Stamp and signature of the service centre /

Печать и подпись сервисного центра /

Печатка та підпис сервісного центру

№ 4

Знак №/Тансырыс №/Буялтыа №

Дата трыёны/Калыбыду, сөн/Калыбд кимилган күнө

№ 3

Знак №/Тансырыс №/Буялтыа №

Дата трыёны/Калыбыду, сөн/Калыбд кимилган күнө

№ 2

Знак №/Тансырыс №/Буялтыа №

Дата трыёны/Калыбыду, сөн/Калыбд кимилган күнө

№ 1

Знак №/Тансырыс №/Буялтыа №

Дата трыёны/Калыбыду, сөн/Калыбд кимилган күнө

Дата вьдэны/Бьду күнө/Калтырыб берилган күнө

Дата вьдэчы/Бьду күнө/Калтырыб берилган күнө

Дата вьдэчы/Бьду күнө/Калтырыб берилган күнө

Дата вьдэчы/Бьду күнө/Калтырыб берилган күнө



Пычана і подліт сэртыфікара цэнтра/  
Сервис ордалычынн мөрі мен колтанбасы/  
Сервис нарказын-н-т нүср ва индоси

№ 4

Знак №/Тансырыс №/Буялтыа №

Дата трыёны/Калыбыду, сөн/Калыбд кимилган күнө

Пычана і подліт сэртыфікара цэнтра/  
Сервис ордалычынн мөрі мен колтанбасы/  
Сервис нарказын-н-т нүср ва индоси

№ 3

Знак №/Тансырыс №/Буялтыа №

Дата трыёны/Калыбыду, сөн/Калыбд кимилган күнө

Пычана і подліт сэртыфікара цэнтра/  
Сервис ордалычынн мөрі мен колтанбасы/  
Сервис нарказын-н-т нүср ва индоси

№ 2

Знак №/Тансырыс №/Буялтыа №

Дата трыёны/Калыбыду, сөн/Калыбд кимилган күнө

Пычана і подліт сэртыфікара цэнтра/  
Сервис ордалычынн мөрі мен колтанбасы/  
Сервис нарказын-н-т нүср ва индоси

№ 1

Знак №/Тансырыс №/Буялтыа №

Дата трыёны/Калыбыду, сөн/Калыбд кимилган күнө



Пычана і подліт сэртыфікара цэнтра/  
Сервис ордалычынн мөрі мен колтанбасы/  
Сервис нарказын-н-т нүср ва индоси

Пычана і подліт сэртыфікара цэнтра/  
Сервис ордалычынн мөрі мен колтанбасы/  
Сервис нарказын-н-т нүср ва индоси

№ 4 № 3 № 2 № 1





## АВТОРИЗОВАНІ СЕРВІСНІ ЦЕНТРИ D e WALT

RU

### Місто

Альметьевськ	423451, вул. Тулягулліна, буд.11/2, база Смарт
Архангельськ	163071, вул. Там, д. 23
Астрахань	414057, вул. Різдяного, д. 1 Ж
Астрахань	414000, вул. Ярославська, д. 34
Барнаул	656010, вул. пр-т Леніна, буд. 73
Барнаул	656067, вул. Балтійська, д. 66 А
Білгород	308002, вул. Богдана Хмельницького пр-т, д. 133 Б
Брянськ	241035, вул. Бурова, д. 14
Брянськ	241037, вул. Червоноармійська, д. 103
Великі Луи	182100, вул. Мурманська, д. 16
Владивосток	690105, вул. Бородіська, д. 46/50, каб. 305
Владикавказ	362003, вул. Капова, д. 400
Волгодімир	600035, вул.Кубишева, д. 4
Волгоград	400107, вул. Ріонська, д.8 А
Вольний	404106, вул. Більшовицька, д. 70Б
Вологда	160022, вул. Мойайського, д. 44
Воронеж	394026, вул. Текстильов, д. 2 корп. 3
Воткинськ	427430, вул. Садовникова, д. 17
Скاتеринбург	620026, вул. Розі Люксембург, д. 67 А
Скатеринбург	620026, вул. Шедьська, д. 3, корп. Г
Скатеринбург	620102, вул. Шаумяна, д. 93
Іваново	153000, вул. Червоногвардійська д. 33
Іжевськ	426006, вул. Телєгіна, д. 30
Іжевськ	426011, вул. Транєва, д. 28
Йошкар-Ола	424037, вул. Машинбудівників, д. 2 Б
Іркутськ	664035, вул. Робочого штабу, д. 87
Іркутськ	664075, вул. Байкальська, д. 239, корп. 7
Казань	420029, вул. Сибірський Тракт, д. 34 корп. 12
Казань	420136, вул. Маршала Чуйова, д. 25
Казань	420129, вул. Габдуллі Туяка, д. 125, корп.3
Казань	422625, с. Піщані Ковалі, вул. Жовтєва, д. 28
Казань	422622, с. Сокури, вул. Державіна, д. 9 А
Казань	420136, вул. Маршала Чуйова, д.25, пом.1002
Калінінград	236001, вул. Московський пр., д. 253
Калуга	248000, вул. Карла Лібюхєта, д. 31
Кемєрово	650044, вул. Абіова, д. 12 А
Кіров	610004, вул. Леніна, д. 54
Кіров	610035, вул. Пуганова, д. 1
Кілімєлі	601916, вул. Птіня, д. 24 А
Кострома	159026, вул. Північній правди, д. 41 А
Краснодар	350559, вул. Новоросійська, д. 174 А
Красноярськ	660121, вул. Парашутна, д. 15
Красноярськ	660022, вул. Аєровська, д. 21 стор. 2
Курськ	3050001, вул. 1-я Шіряна, д. 31а
Курськ	3050001, вул. Нєвського, д. 13 Б, офіс. 3
Ліпецк	398001, вул. 8 Березні, д. 13
Маніготорськ	455045, вул. Савбоїна, д. 7
Міас	456317, вул. Академіка Павлова, д. 8 Б
Москва	121471, вул. Гвардійська, д. 3, к.1
Мурманськ	183038, вул. Леніна пр-т, д. 45
Набережні Челні	423800, вул. 40 років Перемоги, ГСК "Віад", бокс №19
Нижній Новгород	603124, вул. Московська ш., Д. 300
Нижній Новгород	603089, вул. Потгальська, д. 32
Нижній Новгород	603088, вул. Бульвар Імру, д. 7
Новокузнецьк	654005, вул. Пірогова, д. 30 \ 1
Новоросійськ	353620, вул. Героїв Десантників, д. 61
Новосібірськ	630091, вул. Радянська, д. 52
Омськ	644042, вул. пр. Маркса, д. 18, корп. 12
Орєл	302030, вул. Старо-Московська, д. 7
Орєл	302004, вул. 3-тя Курська, д.25, пом.5
Оренбург	460050, вул. Терешковї, д. 148/3
Орєк	462 421, вул. Новосібірська, д. 211
Пєна	440600, вул. Гладкова, д. 10
Перм	614064, вул. Героїв Хасана, д. 41
Псков	180006, вул. Першотравєва, д. 33
Плігорськ	357500, вул. Суворовський проїзд, д. 1 А
Плігорськ	357500, вул. Обізнана, д. 35 - ринок "Козачий Майдан"
Ростов-на-Дону	344004, вул. Нєнсєна, д. 140
Рязань	390000, вул. Садова, д. 33
Рязань	390037, вул. Зубковї, д. 8 А
Самара	443052, вул. Земєца, д. 25
Самара	443080, вул. 4-й проїзд, д. 66
Санкт-Петербург	190103, вул. наб. Общєдного каналу, д. 187, літер Д
Санкт-Петербург	190013, вул. Рузавєва, д. 51/3, літер А, прим. 6-Н
Саратов	410015, вул. Пенєнська, д. 4
Саратов	410015, вул.1-ий Сторожовий пр-д, д. 11/244
Сергєхов	142200, село Борісово, Данковського шосє, д. 3А

### Телефон

(8553) 30-01-01
(8182) 27-00-49, 29-35-86
(8512) 35-14-46, 35-14-46
(960) 856-05-11
(3852) 61-77-12
(3852) 45-58-47, 8 (964) 603-72-52
(4722) 31-82-48, 34-61-29
(4832) 68-71-75
(4832) 41-71-44
(81153) 3-71-20
(423) 234-57-12
(8672) 24-15-73, 51-32-23
(4922) 47-42-72
(8442) 36-40-50
(8443) 55-00-99
(8172) 74-30-63
(473) 261-96-35, 261-96-46
(950) 171-60-05, 8 (963) 546-22-34
(343) 251-94-94
(343) 219-28-47
(343) 234-77-55
(4932) 30-67-00
(3412) 93-24-19
(3412) 73-95-85
(8362) 41-97-70
(3952) 77-91-02,77-93-87
(3952) 22-60-29, 22-87-24
(843) 211-09-01 (02.03.04)
(843) 525-44-15
(843) 205-33-32, 205-33-74
(843) 225-80-20
(843) 225-20-80
(843) 525-44-15
(4012) 59-06-06, 59-06-13
(4842) 22-03-65, (920) 617-81-91
(3842) 64-01-03, 64-28-00, 64-04-05
(8332) 35-80-24, 35-80-25
(8332) 56-35-63
(49232) 4-58-66
(4942) 32-59-91, (910) 376-00-10
(989) 800-86-32, (918) 977-76-22
(3912) 61-98-09, 61-98-95
(3912) 41-86-40
(4712) 73-73-80
(4712) 44-60-44
(4742) 74-06-96, 35-32-15
(3519) 49-26-77
(904) 305-83-79
(495) 737-81-59, 444-10-70
(8152) 47-47-25
(906) 118-38-88
(831) 274-89-66, 274-89-67
(831) 416-78-70, 416-78-80
(831) 281-81-91
(3843) 73-83-17
(8617) 63-50-10
(3832) 20-00-30
(3812) 39-63-36
(4862) 54-36-07
(4862) 55-60-62, 71-35-65
(3532) 40-20-30, 27-87-97
(3537) 28-15-29
(8412) 55-32-27
(342) 240-25-39, 240-25-38
(8112) 72-45-55, 72-30-56
(8793) 38-27-57
(928) 816-10-75
(863) 279-03-05, 8 (938) 160-52-52
(4912) 28-20-16, 92-34-72
(4912) 32-07-81
(846) 955-24-14
(846) 342-52-61
(812) 777-0-111, 251-83-39
(812) 647-35-68
(8452) 54-14-18, 94-74-30
(8452) 72-31-71
(4967) 76-12-80, (926) 617-10-19



Сімферополь	295001, вул. Кривова, д. 21	(3652) 60-09-36, (978) 735-43-12
Севастополь	299003, вул. Льва Толстого, д. 7	(8692) 55-23-34, (978) 018-27-90
Северодонець	164500, вул. Никольська, д. 7	(8184) 501-121, (911) 672-17-70
Смоленськ	214004, вул. 2-й Краснинского провулок, д. 14	(4812) 32-15-42
Сочі	354340, вул. Старонасимья, д. 30/2	(8622) 40-20-64, 8-800-100-44-33
Сочі	354000, вул. 20-й прськострільський дивізії д. 16	(988) 231-81-22
Сочі	354000, вул. Транспортна, д. 78/8	8-965-481-13-05
Ставрополь	355002, вул. 50 років ВЛКСМ, буд. 89	(8652) 55-41-35
Стерлітамак	453118, вул. Худайбердіні, д. 202 А	(3473) 41-41-19, 23-71-51
Тамбов	392000, вул. Монтаньїна, д. 8 А	(4752) 50-47-67
Тамбов	392000, вул. Студенцька, д.12	(4752) 71-15-40
Тольятті	445000, вул. Офцерська, д. 24	(8482) 51-58-13, 51-54-48
Томськ	634061, вул. Герцена, д. 72	(3822) 52-25-02, 97-95-73
Томськ	634063, вул. Мчуріна, д. 47, стр. 1	(3822) 67-95-74
Тула	352900, вул. Армавірська, д. 8 А	(918) 600-32-42
Тула	300041, вул. Одоевського шосе, д. 57	(4872) 57-03-23, 55-87-21
Тюмень	625026, вул. Республіки, д. 143, ост. Газпром	(3452) 31-03-11, 20-55-97
Узулова	301600, вул. Трегубова, д. 31 А	(48731) 6-29-64
Улан-Уде	670031, вул. Сахьянковой, д. 9 В	(3012) 43-70-54, 43-58-61
Ульяновськ	432071, вул. пр-т Наріманова, д. 1	(8422) 37-01-46
Ульяновськ	432017, вул. Мінаєва, д. 12	(8422) 32-21-28
Ульяновськ	432042, вул. Московське шосе, 17	(8422) 37-05-40 доб. 205
Уфа	450078, вул. Кірова, д. 101	(347) 246-31-86
Чебоксари	428000, вул. Базовий проїзд, д. 8 Б	(8352) 57-39-62
Чебоксари	428024, вул. Хевешська, д.5а	(8352) 63-80-07
Челябінськ	454138, вул. Молодогвардійська, д. 7, корп.3	(351) 267-50-01, 267-50-04
Череповець	162614, вул. Вологодська, д. 50 А	(8202) 202-102, доб.3
Ярославль	150044, вул. Виставкова, д. 12	(4852) 37-00-49, 74-81-74

**Україна**

Саранськ	430026, вул. Пролетарська, д. 144 А	(8342) 23-32-23
Твер	170042, наб. Нікітіна, д. 142	(4822) 52-27-87
Камішин	403873, вул. Пролетарська, д. 111 Б	(84457) 5-27-27
Новомосковськ	301660, вул. Миру, д. 17 А	(48762) 7-90-37

**Україна**

<b>UA</b>	Київ	4073, вул. Сирецька, 33 ш	38 (044) 581-11-25
	Дніпропетровськ	49038, вул. Вокзальна, 6	38 (056) 770-60-28
	Донецьк	83004, вул. Артема, д. 146	38 (062) 381-87-22
	Львів	79020, вул. Замарстинівська, д. 76	38 (0322) 24-72-13, 24-72-51
	Луцьк	43024, пр. Соборності, д. 11 А	38 (0332) 29-97-90
	Одеса	65045, вул. Строганова, 29 а	38 (0482) 37-61-76
	Кривий Ріг	50000, пр. Миру, д. 16	38 (056) 404-03-45
	Харків	61050, вул. Юлія Чиріна, 13	38 (057) 731-97-22,24,26
	Херсон	73034, вул. Паровозна, д. 7	38 (0552) 39-06-90
	Львів	79035, вул. Пасічна, 135	38 (032) 245-61-77
	Івано-Франківськ	76002, вул. Угорницька, 10а	38 (0342) 71-75-81
	Дніпропетровськ	49008, вул. Криворізька, 6	38 (056) 791-32-33

**Вірменія**

(37410) 57-02-31

<b>AM</b>	Єреван	0070, вул. Вардананца, д. 28	(37410) 57-02-31
<b>BY</b>	Мінськ	220049, вул. Волгоградська, д. 13, к. 8	(017) 280-77-81, 280-76-93
	Мінськ	220074, вул. Берута, д. 22, к.1	(37517) 251-43-07

**Білорусь**

<b>KZ</b>	Алмати	050060, вул. Березовського, д. 3А	(727) 244-64-46
	Актобе	030000, вул. Санібай Батіра, д. 4 Л	(7132) 53-86-80
	Астана	010000, вул. Пушкіна, д. 37/1	(7172) 47-81-37
	Усть-Каменогорськ	070003, вул. Космінчна, д. 4/19	(7232) 53-45-44
	Кустанай	110000, вул. Сігдаська, будинок № 35	(7142) 39-25-24

**Кавказстан**

<b>GE</b>	Тбілісі	0141, вул. Ксана, д. 36	(995 577) 95-55-82
	Тбілісі	0177, вул. пр-т Кавбегі, д. 26	(832) 238-52-38
	Тбілісі	0167, вул. Гдані, блок 3	(995 322) 60-94-40, (995 595) 11-99-72

**Грузія**

<b>AZ</b>	Баку	1029, вул. Бекіш Шорська шосе 11 1206	(99412) 514-40-44, 514-40-46
-----------	------	---------------------------------------	------------------------------

**Азербайджан**

Сервісна мережа DE WALT постійно розширюється.

Інформацію про обслуговування в інших містах Ви можете отримати за телефонами в Москві: (495) 258 39 81/2/3, в Києві: (044) 507 05 17

<http://www.dewalt.ru>

Справний і повністю укомплектований товар отримав (а), з гарантійними умовами ознайомлений (а) / Справний та Повністю укомплектованість товар отримав (ла), з гарантійними зобов'язань ознайомлен (а) /

спра у ни і по у насцю уакмплектавани Тавара атрима у ( ла), з гарантійними умовами азнаємлени (а) /

Т у з ж е НЕ толи қ жина қ тал қ ан тауарі қ абилдадим, кепілдік шарттарим танистим / Т у затілган ва Тулик комплектлі махсусотні ОЛДІМ, гарантія шартларі билан танішіб чікдім "

*Подільє покупателя / Підпис покуцля / Подіє пакуніка / Сатип алушиңиң қ олтанбаси / Харидорниңз имзоси*